

# EL IRIS

Año V.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 1.276.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

C. José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 144.

Ciudadela (Menorca) sábado 14 de Julio de 1917

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Al mes . . . . . 0'75 Ptas  
Pago adelantado

(DE COLABORACIÓN)

## Un caso entre cien

«¡Esos curas! ¡esos curas!» Ved ahí el tema favorito: los curas, siempre los curas.

«Gente inútil;» «todos son iguales.» Pero es el caso que se dice ello después que ha podido descubrirse en uno de ellos un grave o leve defecto, aunque sea natural, pero nunca lo habreis oído (de nuestros redentores) después de contemplar alguno de tan frecuentes rasgos y actos heroicos, admirables descubrimientos y adelantos por ellos obtenidos.

Mas aún; quienes más alardean de anticlericales ¿cuánto deben a los curas.

Y ahí va el ejemplo que el lector aplicará seguramente, sin grande esfuerzo, y que entrecorto de una acreditada revista alemana del otro año.

Tratábase de una reunión en que varios oradores hicieron uso de la palabra. Dice así:

El compañero Schulze pronunció su discurso como diputado socialista, y concluyó diciendo:

«Por eso os digo que no estaremos bien hasta que no nos veamos libres de la opresión de los ricos y de los curas.» (*Estrepilosos aplausos.*)

Luego se sentó Schulze, riéndose orgullosamente del triunfo obtenido con su discurso.

Al comenzar la discusión se oyó una voz de entre la multitud que dijo: «Pido la palabra.»

«El señor Cura D...» fué el murmullo general que se oyó en la sala y al poco rato todo el auditorio se puso en gran expectación.

«El señor Schulze,—dijo el sacerdote—ha terminado su discurso con la opresión de los ricos y de los curas. En cuanto a los ricos poco, en verdad, tengo que decir, pues he tratado poco con ellos para poder decir si oprimen o no a los socialistas. He conocido, sí, al-

gunos, y puedo de ellos asegurarnos que son excelentes personas, y quizá, por haber el señor Schulze estado trabajando algún tiempo en sus casas, habrá experimentado su opresión.

«Pero en cuanto a los curas... ya es otra cosa. Y pertenezco a esta respetable clase; y por desgracia, tengo que confesar paladinamente que ¡también he oprimido al señor Schulze! (*Admiración universal.*) Si, le he oprimido varias veces,» repitió imperturbable el cura.

«Hace unos cuantos años, que se murió su esposa, y le hice gratis el funeral. Me conmovió tanto su situación que tomé buena parte en su dolor; y fué la primera vez que le oprimí y le dí un buen apretón de manos.

«Mas adelante ví que, a causa de sus ideas y compromisos socialistas, había sido despachado Schulze del trabajo, y se hallaba él y su numerosa familia en gran necesidad. Me presenté entonces a él y le dí otro apretón de manos, más fuerte aun que el primero, dejándole en ellas alguna cosa. Esta fué otra opresión.

Cuatro semanas después, llamaron a mi puerta. Era el señor Schulze, que venía a suplicarme que intercediese con su principal, para que le volviese admitir en su trabajo. También entonces experimentó una opresión, pues le prometí lo que lo que me pedía, y tengo el gran placer de anunciaros que nuevamente fué llamado a trabajar por su principal. Esta fué la tercera opresión.

«Ved porqué aparezco, hoy señores delante de vosotros y delante del señor Schulze como un pobre pecador que oprime a los socialistas.

«Así, pues, confieso, que he dejado sentir muchas veces mi opresión sobre otros muchos como el señor Schulze.» (*Risas.*)

Las miradas de todos se dirigen al compañero Schulze que delante de todos estaba verdaderamente oprimido... aplastado.»

Hasta aquí de la revista. ¿Qué os parece?

¿No conocéis a ningún Schulze?

Yo... sí.

ANTONIO DE LA PEÑA.

## Sobre una aparición misteriosa

Los devotos leerán con gusto la siguiente relación de hechos referidos por una persona de la Sarthé, en una carta dirigida a las Carmelitas de Pontoise, el 19 de enero de 1916.

Hacemos la relación con las consiguientes reservas, aunque haciendo notar que cualquiera que sea el crédito que los hechos deban merecernos, son siempre reveladores de un espíritu de fe que los tristes acontecimientos actuales han despertado en todos los pueblos.

¡Que no hay mal que por bien no venga!

He aquí los hechos:

1.º Un sacerdote alemán, herido y hecho prisionero en la batalla del Marne, murió en una ambulancia francesa, donde se encontraban unas religiosas. Antes de morir les dijo: como soldado debía guardar silencio, pero como sacerdote debo deciros lo que he visto. «Durante la batalla del Marne, tuvimos la sorpresa de ser rechazados, porque nosotros éramos legión comparativamente con las tropas francesas y contábamos con seguridad entrar en París en seguida; pero vimos a la Santísima Virgen toda vestida de blanco, con un cinturón azul inclinada sobre París; ella nos daba la espalda, pero con la mano derecha para atrás. Esto lo he visto yo y gran número de los nuestros también.

2.º En los días en que este sacerdote alemán hablaba así, des oficiales alemanes heridos y hechos prisioneros entraron en una ambulancia francesa de la Cruz Roja. Una señora enfermera los

acompañaba. Cuando entraron en un salón donde había una estatua de Nuestra Señora de Lourdes, ellos se miraron entre sí, y uno de ellos dijo: «¡Oh! Esa es la Virgen del Marne». La enfermera quiso que le explicaran lo que querían decir con eso, pero se negaron.

3.º La mejor prueba de la autenticidad de este relato, es el hecho siguiente:

Una religiosa que cuidaba los heridos en «Issy-les-Molineaux» escribía: Después de la batalla del Marne, entre los heridos que se cuidaban en Issy, se encontraba un alemán gravemente herido y que se creía caso perdido; era católico y demostraba grandes sentimientos de fe. Todos los enfermeros eran sacerdotes. El herido recibió todos los socorros de la Religión y no sabía como manifestar su gratitud; con frecuencia se le oía exclamar: «quisiera poder hacer algo para daros las gracias».

Por fin, el día que recibió la Extremaunción, dijo al enfermero: me habéis cuidado como a uno de los vuestros, y yo en cambio voy a daros prueba de mi agradecimiento, contándoos algo que, aunque no nos es favorable, os dará gran placer. Si estuviera en el frente sería por esto fusilado, porque se ha prohibido, bajo pena de muerte, contar lo que os referiré: «Vosotros fuisteis los primeros sorprendidos de nuestra súbita retirada después de haber llegado a las puertas de París, pero la verdad es que no pudimos seguir adelante. Una Virgen se interponía a nuestro avance, arrojándonos para atrás cada vez que se nos ordenaba continuar adelante.

Durante muchos días estuvimos creyendo que sería alguna de vuestras santas nacionales, Santa Genoveva ó Juana de Arco, pero después comprendimos que era la Santísima Virgen la que nos cerraba el paso. Un día de septiembre nos empujó con tanta fuerza, que todos como un solo hombre, huimos des-pavoridos. Esto que yo os relate

lo oíréis más tarde, sin duda alguna, porque somos más de cien mil hombres los que lo hemos visto.

Otro hecho bien auténtico, relativo a Verdún. Las hijas del general Castellan, cuentan que su padre les había escrito que dos noches seguidas oyó una voz que le decía: «Id a Verdún, id a Verdún». La primera vez no hizo caso; pero la segunda noche, al oír la voz, se levantó y telefoneó al generalísimo Jeffre, contándole lo que le pasaba, quien le contestó: «Corred a Verdún».

Castellan partió inmediatamente, llegando justamente en el momento en que todo iba a ser perdido.

En seguida dió sus órdenes cambió jefes, trasladó regimientos, hizo adoptar una nueva táctica y finalmente contruvo el esfuerzo alemán.

Además, se han encontrado muchas cartas que llevaban consigo oficiales alemanes en las que cuentan que ven a la Santísima Virgen que se mantiene sobre la ciudad.

## NOTICIAS

### Vapor.

A las once de esta mañana saldrá para Alcudia el vapor correo «Ciudadela».

### Entierro.

A las siete de la tarde de ayer fué conducido al cementerio de esta localidad el cadáver de D. Juan Gutierrez Vincent, sargento de Guardia civil retirado. El entierro se vió muy concurrido, siendo una verdadera manifestación de duelo.

El coche mortuario de Mahón, lo trasladó luego al cementerio de aquella ciudad en donde se le dió sepultura.

D. E. P.

### Próxima festividad.

El día 16, fiesta de Nuestra Señora del Carmen en la iglesia de las Hermanas Carmelitas, a las siete y media de la mañana se celebrará misa de comunión general, a las 10 tendrá lugar el oficio solemne predicando el M. I. D. Cristobal Timoner, Canónigo.

Por la noche habrá en la misma iglesia la última función religiosa del día y en la calle la banda de «Antiguos Alumnos Salesianos» dará varios conciertos musicales.

Visitando dicha iglesia se puede ganar indulgencia plenaria *toties quoties*.

En San Agustín, habrá también misa solemne, corriendo el sermón a cargo del Dr. D. Guillermo Capó, Pbro. Catedrático del Seminario.

\*\*\*

En Mahón se están haciendo preparativos para la celebración de la misma fiesta. Asistirán a ella el M. I. Dr. D. Miguel Dalmedo, Doctoral para celebrar la Misa Mayor, y el M. I. Dr. D. Juan Tuduri, Magistrado, para predicar.

Hemos leído además que se verificarán festejos públicos.

### Frutas.

En la plaza del mercado se expenden toda clase de frutas, siendo de notar aún la abundante existencia de naranjas, debido sin duda a que las provincias levantinas no pueden exportar dicha fruta a las naciones beligerantes.

## De Alayor.

### Excursión.

El día 2 de los corrientes, los actuales alumnos y algunos otros que lo han sido de la escuela que, con el carácter de enseñanza doméstica, dirige en esta población el Rdo. D. Lorenzo Pons, Pbro., Capellan Custodio de la iglesia de San Diego, conducidos por el mismo maestro y acompañándonos el común amigo, joven sacerdote, Rdo. D. Antonio Pons, realizamos la que con razón puede llamarse tradicional excursión por verificarse todos los años, cuyo objeto especial fué visitar el sitio de la Costa Norte de Menorca donde se levanta el llamado Faro de Caballería.

A las seis y media de la mañana salíamos de la Villa en número de veinte y uno en espaciosa jardinera tirada por un buen tranco de caballos. A pesar de que el camino que hubimos de recorrer no baja de 25 kilómetros, nos pareció muy corto, entretenidos con el jaleo de los niños y sus reiterados alegres cantos y contemplando las hermosas perspectivas que nos ofrecía el terreno, mezcla de colinas y vastas llanuras. En los predios denominados la «Cavallería» y «Santa Teresa», propiedad los dos del Exmo. Sr. D. José de Olives, hicimos dos paradas, el tiempo necesario para algún descanso, quedando en el último el carruaje y las caballerías, porque los accidentes del piso impiden el arrastre del vehículo.

Emprendimos luego la marcha a pié por el sendero que había de conducirnos al término de nuestro viaje, pasando a la vista y casi bordeando el extenso de caa llamada «La Nija», en cuya punta se levanta un torreón de los que en otro tiempo constituía la defensa de las costas, y a eso de las diez llegamos harto acalorados en el edificio en que está emplazado el faro, recibiéndonos con exquisita amabilidad los tres vigilantes que lo cuidan y sus respectivas familias, facilitándonos todo lo necesario para hacernos cómoda y grata nuestra permanencia allá.

Cuando ya la agitación producida por el camino de tres cuartos de hora se hubo sosegado con el descanso y toma de algún refresco, se nos invitó a subir hasta la cúpula en que radica el foco de la luz, enseñándonos los aparatos y explicándonos su funcionamiento el vigilante que nos acompañaba. Desde la cumbre de la elevada torre se descubre una gran parte del área de Menorca y una considerable extensión del azulado mar, donde a la sazón se divisaban algunas barquillas de pesca que contribuían a la belleza del panorama. Al bajar y nos aproximamos a la orilla y aun tuvimos la osadía de asomar la cabeza por cima de aquellos peñascos cuya altura sobre el nivel del mar se eleva a ochenta y cinco metros, produciendo aquel abismo una fuerte impresión de horror.

A la sombra que proyecta el edificio, tuvo lugar la refección que por cierto fué muy apetitiva sobre todo para la gente joven; después de la comida jugaron los niños unas partiditas de foot-ball, hicieron copiosa provisión de manzanilla, cuyas corpulentas matas abundan en aquella zona; y a las cuatro y media nos despedimos de aquellos solitarios habitantes, empleados y

sus familias, de quienes conservamos gratisimos recuerdos, y emprendimos el regreso a pié hacia Santa Teresa, en donde subimos de nuevo al coche que nos debía llevar a Alayor.

En la villa de Mercadal población de pasada, hicimos un alto, que aprovecharon los niños para tomar un refresco, y los mayores para visitar a sus amigos, entre estos los repetables Sres. Cura Párroco y Vicario de la Villa. A las nueve llegamos en Alayor, sin el menor incidente desagradable, satisfechísimos de la excursión llevada a cabo y con deseos de repetirla en el año venidero.

UN EXCURSIONISTA.

## De S. Cristobal.

El día 10 de los corrientes celebró este pueblo su fiesta patronal con solemnisimos cultos religiosos, que se vieron en extremo concurridos. Al anoecer del lunes cantáronse muy solemnes completas y a las 10 salía la guardia para la exposición del Santísimo Sacramento y comienzo de la vigilia general de las dos secciones adoras. Este acto fué realizado con la presencia del Exmo. Sr. D. Juan F. Taltavull, presidente diocesano de la Adoración Nocturna española en esta Isla, que se trasladó expresamente desde Mahón a San Cristobal para presidir dicha vigilia. Pronunció fervorosa plática el Sr. Capó de esa. Las vigiliadas de la Adoración las encontramos siempre revestidas de una sublimidad, de un encanto y de una poesía incomparables.

En la mañana del martes, festividad del glorioso martir, hubo Misa de Comunión, acercándose al altar eucarístico numerosas personas, llamando la atención reverente y devota compostura con que reciben estos fieles a Jesús Sacramento. Contribuirá sin duda, al aumento de fervor el Coro Mariano que durante la Misa interpretó inspirados números religiosos y lo hizo con tal delicadeza y sentimiento que parece transportarnos a las mansiones celestiales y oír como los Angeles cantan eternamente las glorias de Dios. En la Misa mayor ofició el M. I. Sr. D. Mariano Juan, Canónigo, haciendo el panegirico de San Cristobal el referido Sr. Capó, Catedrático de ese Seminario. La iglesia parroquial se hallaba completamente llena de fieles.

Por la tarde, después del canto solemne de Vesperas, salió la procesión, llevando la reliquia de San Cristobal el referido Sr. Canónigo. Formaban en la misma largas hileras de hombres, una banda de música, la escolanía y varios Rdos. Sacerdotes. Durante el trayecto la banda, bajo la inteligente dirección de D. Francisco Pons, ejecutó escogidas piezas. La calle de San Cristobal se hallaba profusamente

### Banda.

Mañana por la noche una banda de música ejecutará escogidas piezas en el paseo del Borne.

### Festejos náuticos.

Se ha publicado el programa para los festejos náuticos que tendrán lugar en Mahón, el próximo domingo, día 15.

Habrán varios concursos de regatas, uno de natación especial para número importante de marineros de la Armada, otro de natación para paisanos y concierto por la banda militar del Regimiento núm. 63.

### Pesca abundante.

Leemos, y no es la primera vez, que los pescadores mahoneses en la noche de ayer hicieron excelente pesca, abasteciendo varios mercados de la isla.

### Un Incidente en Blihao.

El automovil del consul inglés marchaba el día 9 por la calle a gran velocidad, arrollando a un obrero, al que ocasionó graves lesiones. El «chauffeur» aceleró al momento la marcha y poco después atropellaba a una niña.

Un inspector de policía hizo detener el vehículo y fué obligado a conducir a la niña a la casa de Socorro.

El juzgado procedió a la práctica de las primeras diligencias.

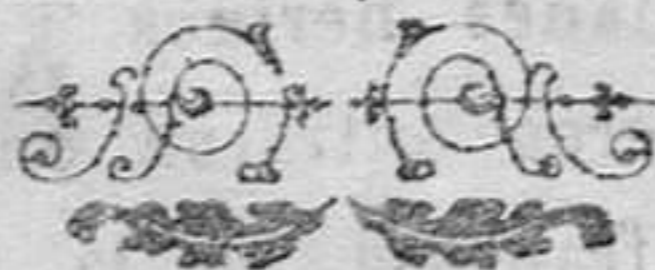
### 100.000 pesetas.

El gran Premio de 100.000 ptas. corrido en San Sebastián, fué ganado por la yegua «Saca Chispas». Como se derrocha el dinero.

### Al público: ¡atención!

En el casino «La Aurora» se encontraran mañana, domingo, el riquísimo mantecado de alwendra y el agradable granizado de café.

Se sirve a domicilio, pasando aviso a dicho establecimiento. Plaza Alfonso III.



adornada, parándose la procesión breves momentos ante un altar de antemano dispuesto. Terminó la fiesta religiosa con el canto del *Te Deum*.

Además de los señores Sacerdotes ya nombrados tuvimos el gusto de saludar a los Rdos. Sres. don Gabriel Cardona y D. Bernardino Juanico, Coadjutores de Santa Maria de Mahón y de la parroquia de Ferrerías respectivamente, siendo todos atendidos y espléndidamente obsequiados por el celoso Parroco Sr. Timoner.

Por la noche, la calle del Santo se vió muy concurrida y animada, interpretando la referida banda varias piezas.

CORRESPONSAL.

SANTORAL

Domingo, 15.—**Santos** Enrique emperador y Camilo de Lelis.

Lunes, 16.—Nuestra Señora del Carmen, el Triunfo de la Cruz y santos Fausto y Valentin ob.

Día 16.—Sol sale a las 4'34 pónese a las 7'14.—Luna sale a las 3'14 pónese a las 6'40.

CULTOS

Domingo, 15.—**En la Santa Iglesia Catedral**, a las 10, Misa cantada con homilia por el Rdo. Sr. D. Jaime Riera, Beneficiado. Por la tarde a las 3 y media visperas y completas cantadas.

En la parroquial iglesia de Ntra. Sra. del Rosario, a las 7 y media misa de Comunión para las Marias de los Sagrarios. Por la tarde a las 3 y media rezo del Santo Rosario, ejercicio mensual y plática.

En la parroquia de San Francisco, a las 9 y media Misa conventual y homilia por el Rdo. Sr. Parroco. Por la tarde de 7 y media y 8 y media exposición eucarística vespertina.

En la iglesta San Agustín empieza el solenne Novenario dedicado a Ntra. Sra. del Carmen. Todos los días de la presente Novena, por la mañana, habrá Misa rezada, la primera, en el altar de la cofradía. Por la tarde, al anoche, canto solemne de Completas y acto seguido el ejercicio de la Novena.

Lunes, 16.—Ntra. Sra. del Carmen. En la iglesia de San Agustín a las 10 Misa solemne con sermón por el Rdo. Dr. D. Guillermo Capó, Pbro. Beneficiado de la Catedral.

En la iglesia de N. Sra del Carmen a las 8 y media Misa de Comunión. A las 10 y cuarto fiesta solemne con sermón por el M. I. Sr. D. Cristobal Timoner, Canónigo.

ESTACIÓN METEOROLÓGICA DE BAJOLÍ

Día	Hora	Barómetro	Variación barométrica en 3 horas	Termómetro C.º	Temperatura		VIENTO		Lluvia en 24 horas mm.	ESTADO DEL	
					Máxima	Mínima	Dirección	Velocidad en Kms.		Cielo	Mar
13	16	768'3		25'8			S.W.	5'1a10'0		Despejado.	
14	8	768'3	+0'4	24'0	27	21	S.	20'1a30'0	0	Casi cubierto.	Rizada.



De política

**Sanchez Toca elogia al Gobierno.-Los liberales son los culpables de lo que ocurre.**

Madrid, 14.—2'20

El presidente de la Alta Cámara Sr. Sanchez Toca, hablando de la conducta del Gobierno y de la actitud de los diputados catalanes, ha elogiado grandemente la contestación que dió el Sr. Dato al mensaje de la Asamblea de los catalanes.

Manifestóse extrañado de que los catalanes no plantearan la cuestión en los términos que lo han hecho durante el anterior Gobierno liberal.

Los liberales, según el Sr. Sanchez Toca, son los únicos culpables de todo lo que ocurre.

De la guerra Mundial

Noticias de origen alemán

Alemania y el Papa.

Madrid, 14.—2'50

El canceller del Imperio ha dirigido el siguiente mensaje al Papa:

«El grande y vivo interés que demostró Su Santidad desde el principio de la guerra, por los sufrimientos de la humanidad, han ido en aumento manifestándose otra vez por los esfuerzos para aliviar la suerte de los padres de familia prisioneros de guerra.

Gracias a la bondad de Su Santidad, han pedido ahora muchos padres de familia alemanes, presos en Francia, ser internados en Suiza, donde podrán restablecerse.

Comparto estos sentimientos y quiero expresarle el agradecimiento del Gobierno Imperial y su felici-

citación por el nuevo éxito obtenido en pró de la humanidad.

Le ruego acepte la expresión de mi veneración más profunda.»

Oficiales.

Madrid, 14.—9'50

Berlin.—Todos los periódicos expresan unánimamente su satisfacción ante el resultado de la guerra submarina, durante el mes de junio.

Sin interés.

Las notas oficiales del cuartel general no, señalan variaciones en ninguno de los frentes.

Han sido rechazados todos los ataques de los enemigos, causándoles muchísimas bajas.

Noticias de origen inglés

Escasean las substancias

Madrid, 14.—3'40

Poldhu.—De Londres comunican que en todas las ciudades del reino escasean el pan y la carne.

Por cada ciudadano solo se da semanalmente media libra de carne.

Tambien el pan escasea de una manera alarmante, siendo dicha escasez causa de frecuentes disturbios.

El Gobierno toma radicales medidas ante la crítica situación actual.

Del frente.

Carnavón.—Las noticias oficiales de la guerra tan solo dan cuenta de pequeñas luchas en las cercanías de Iprés.

En distintas luchas aéreas aviadores británicos han derribado dos aparatos enemigos.

La artillería cañonea continuamente las trincheras alemanas, causando grandes destrozos.

Noticias de origen ruso

La desmoralización en las trincheras rusas.

Madrid, 14.—5'00

Petrogrado.—Sábese por noticias fidedignas que el Generalísimo Kerensky ha salido de la capital con el objeto de visitar todos los frentes.

Entre el ejército que se bate en las trincheras y principalmente entre las tropas de Galitzia cunde la desmoralización.

Dicho General intenta arengar a las tropas y restablecer la disciplina que dificulta poderosamente el desarrollo del plan del Estado Mayor.

Noticias de origen austriaco

La décima batalla del Isonzo.

Madrid, 14.—6'45

Viena.—Los periódicos, al ocuparse de los resultados de la décima batalla del Isonzo alaban la bravura de los soldados austro-húngaros. El enemigo sufrió incalculables pérdidas.

Oficiales y soldados demostraron gran valentia, siendo cada uno de ellos un héroe.

Noticias de origen francés

Confesión de fracaso.

Madrid, 14.—8'00

El ministro de la guerra francés en la Cámara respondió a una interpelación relativa a la última ofensiva con las siguientes palabras:

«Graves faltas, han sido cometidas durante la última ofensiva, que no hemos de negar, ni atenuar. Francia esta bastante segura de si mismo para poder mirar de frente la verdad. Los resultados obtenidos han sido pagados a un precio extraordinariamente caro hemos sufrido enormes pérdidas. Muchos jejes fueron ya relevados de sus cargo.»

A confesión de parte sobra la prueba.

Del extranjero

Convenio.

Madrid, 14.—7'50

En un acuerdo tomado entre la Asociación Germano-Otomana y el Consejo Agrícola Bávaro, han sido mandados 60 jóvenes turcos a estudiar en Baviera la explotación agrícola.

PRENSA ASOCIADA.

## MISCELANEAS

Entró cierto sujeto en una tienda para comprar un paraguas, y hablando de lo poco que duran los que en estos tiempos se fabrican, pregunta por los medios que deben adoptarse para que duren más.

—Para que dure mucho tiempo un paraguas, no hay como preservarle de la primera lluvia, —dice el tendero que es un guasón de primer orden.

—¡Sí! — exclama el comprador — No lo sabía! Pues voy a hacer la prueba con este que compro, para ver si es verdad lo que usted dice.

Para todos nuestros lectores

## Cupón regalo

El Iris, deseando que sus numerosos lectores de dentro y fuera de la población puedan tener un grato recuerdo de este periódico en sus casas, les ofrece casi gratuitamente una hermosa ampliación fotográfica inalterable, tamaño 30 por 40 centímetros, sobre fina cartulina «Bristol», de 50 por 65.

Para ello hemos firmado contrato con los talleres fotográficos de J. Luque, Plaza del Ángel, 17. — Madrid, y deseando que cada ampliación venga ya perfectamente retocada y libre de todo gasto, sólo exigiremos tres pesetas noventa y cinco céntimos por dicho concepto.

Es decir, que entregando en esta Administración 3'95 pesetas, acompañadas de una fotografía y diez cupones como el que publicamos, podrá recibirse sin otro gasto la referida ampliación.

Si el retrato es de más de una persona, habrán de abonar una peseta por cada persona más.

**DIEZ CUPONES**  
COMO EL PRESENTE, DAN DERECHO A UNA  
**AMPLIACIÓN FOTOGRAFICA**  
REGALO DE  
**EL IRIS**  
CIUDADELA DE MENORCA

## EDICTO

D. ANTERO MIRANDA CARBALLAL, CAPITÁN DE INFANTERÍA DE MARINA, AYUDANTE DE MARINA Y CAPITÁN DEL PUERTO DE CIUDADELA.

Hago saber: Que habiendo sido hallados flotando en el mar en aguas de este Distrito dos bocoyes llenos de grasa, de 815 y 771 kilos de peso cada uno y un bidón de hierro lleno de «Acetone» de unos 300 kilos, sin marcas, los que se consideren con derecho a ellos pueden presentarse a deducirlos en esta Ayudantía de Marina en el término de un mes a contar desde la publicación del presente edicto.

Ciudadela, 18 de Junio de 1917.

ANTERO MIRANDA.

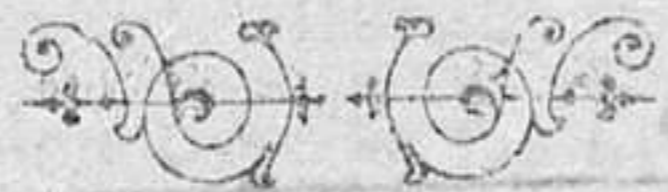
CURACION DE LA TOS  
CON LAS ACREDITADAS

## PASTILLAS J. MIRO

EXPECTORANTES Y CALMANTES

Premiadas con medalla de oro en la Exposición del primer Congreso de Pediatría en Palma y en el Concurso Farmacéutico nacional del Tibidabo en Barcelona.

Pidanse en las Farmacias de Ciudadela.



REGALO DE

**EL IRIS**  
DE CIUDADELA

Cupón 6.º

Cada veinte cupones podrán canjearse por un número de nuestro sorteo.



## PARA VENDER

Lo está un huerto situado en el Paseo de San Juan con espaciosas dependencias para Teneria.

Para informes dirigirse a la casa num. 3 de la Plaza de la Catedral.

## Venta de solares

En el Paseo de San Nicolás y en los terrenos denominados *Trabucs*, vende D. Lorenzo Arguimbau a plazos o al contado, solares a los precios de treinta céntimos de peseta el palmo cuadrado hasta una peseta, variando estos precios según el punto que convenga al comprador.

Para más informes dirigirse al vendedor, Isabel II, núm. 15.

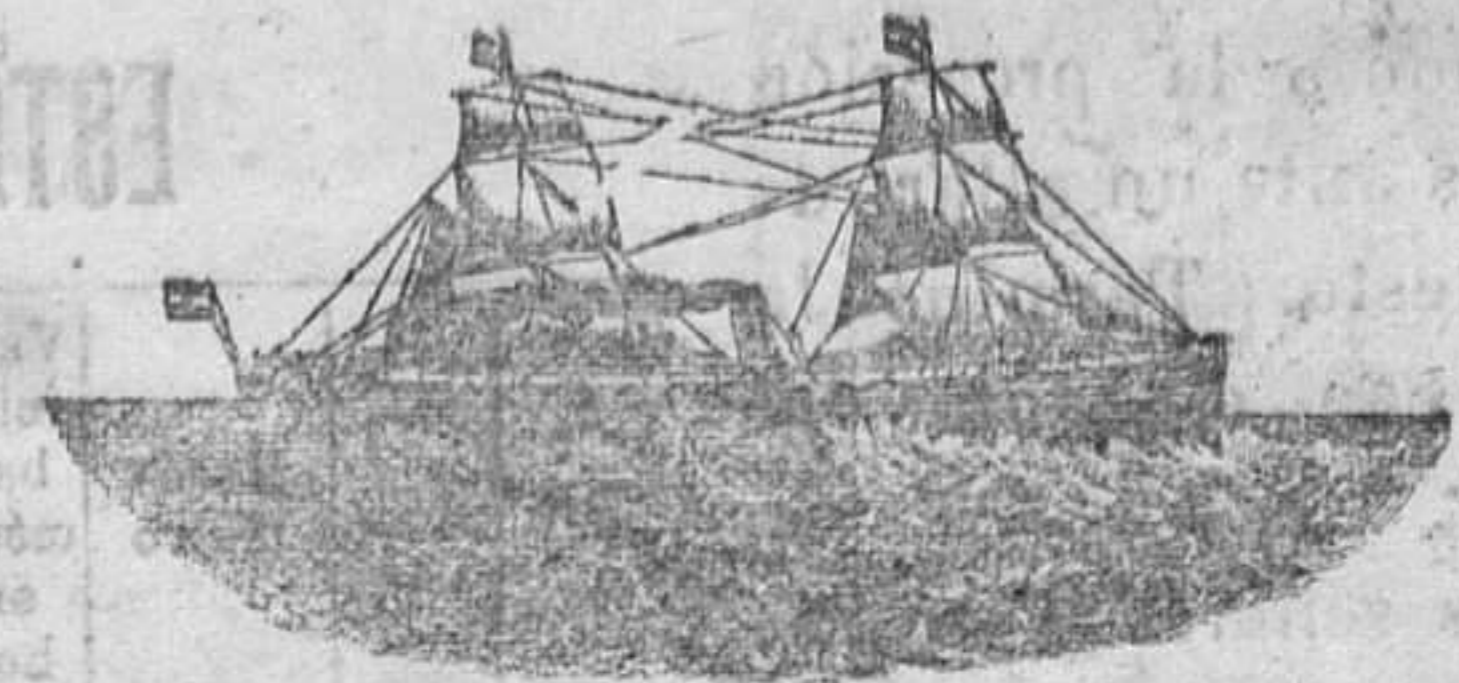
## PARA VENDER

Lo están dos cercados con árboles frutales; uno situado en el camino de *s'hort des Refal* y el otro en la calle del Degollador.

Para informes don Juan Sabater, Sta. Rosalia.



IMP. DEL SAGRADO COLECCIÓN DE JESÚS  
CIUDADELA



## SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLÁNTICA

## Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

## Línea de New-York, Cuba, Méjico

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

## Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana, y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

## Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampico, y puertos del Pacífico.

## Línea de Filipinas

Una salida 44 días arrancando de Barcelona para Alejandria, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila.

## Línea de Fernando Pó

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, (Escalas facultativas), Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Pó el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

## Línea Brasil-Plata

Servicio mensual saliendo de Bilbao, Santander, Coruña, Vigo y Lisboa (facultativa) para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

## LA MUNDIAL

Compañía de Seguros mutuos sobre la vida fiscalizada por el Gobierno de S. M. Depositadas todas las garantías que exige la Ley, y sujeta a la Inspección de la Comisaría General de Seguros.

Director Regional: D. Bartolomé Fernandez, Calle de Cortes 558 - 1.º Barcelona. Inspector General: D. Francisco Benages, Calle de Monterey Sta. Catalina (Palma de Mallorca). Representante en esta localidad: D. Eugenio Triay, Plaza del Barrio, Ciudadela.

Dirección General: Alcalá, 17, Madrid.

JOSE PALLICER  
CONQUISTADOR, 18

Confeciona toda clase de calzado de medida a precios sumamente económicos. Prontitud y esmero en los encargos.

Especialidad en clases para Bebés.

## LAMPARILLAS ROYAL

## VELILLAS DE NOCHE

Duración garantida 8 horas, propias para habitaciones, oratorios y escaparates.

Luz fija y agradable. — Limpieza, economía y perfección.

De venta en esta imprenta.